

# Edizione diplomatico-interpretativa

naimeric de pegugnan.	N'Aimeric de Peguilhan
	I
<b>M naimeric de pegugnan.</b> antasuez sui enquiriz. En cort com si uers no(n) faz. Per qieu ueilh sia appellaz. E si allor lo chausiz. C hanzon ouers aquest chanz. E res pond als de mandanz. C om non troba nisab diuison. M a sol nom en tre uers echanzon.	Mantas vez sui enquiriz en cort com si vers non faz; perq'ieu vueilh sia appellaz, e si allor lo chausiz, chanzon o vers aquest chanz; e respond als demandanz c'om non troba ni sab divison ma sol nom entre vers e chanzon.
	II
Esi eu ai moz mesclaz auziz. E n chansonetta assaz. E moz feminis pausaz. E nuersez bos e grasiz. E cortz sonet e trotanz. A i ausit en uerset manz. E audita chansonet ab lonc son. E moz damb dos dun gra elca(n) dun ton.	E s'ieu ai motz mesclaz auziz en chansonetta assaz, e moz feminis pausaz en versez bos e grasiz; e cortz sonet e trotanz ai ausit en verset manz, e audita chansonet ab lonc son, e moz d'ambdos d'un gra e-l can d'un ton.
	III
ESieu en sui desmentiz. Q aisi non sia uertaz. N on er hom per mi blasmaz. S i per dreit mo contradiz. A nz nes sos sabers plus granz. E ntrel bons el meus mermanz. S i daizom poit uenzer segon raison. Q eu non ai ges tot losen salamon.	E s'ieu en sui desmentiz q'aisi non sia vertaz, non er hom per mi blasmaz, si per dreit m'o contradiz; anz n'es sos sabers plus granz entre-l bons e-l meus mermanz, si d'aizo-m poit venzer segon raison, q'eu non ai ges tot lo sen Salamon.
	IV
Qar es de son loing partiz. D onneis qe ia fo prezaz. M isoi alques desuiatz. D eioi tan mestai marriz. Q en trels mariz els amanz. S es mes un pales en ians. Q en ianan luns lautre crei far son pron. E noi gard temps ni per qe ni cum.	Qar es de son loing partiz donneis qe ia fo prezaz, mi soi alques desviatz de ioi, tan m'estai marriz q'entr'el-s mariz el-s amanz s'es mes un pales enians: q'enianan l'uns l'autre crei far son pron e no-i gard temps ni per qe ni cum.
	V

<p>QE u ui anz qel fos faidíz.  S eu fos per amor donaz.  U scoidos qas dreiz sollaz.  N issi cortz econuiz.  P erqem par qe dur dos tanz.  U n mes non fazi usans.  Q an reingnaua donneis ses traizo.  G ri eu es qi ue co(n) nes e sab con fo.</p>	<p>Q'eu vi, anz qel fos faidiz,  s'eu fos per amor donaz  us coidos, q'as dreiz sollaz  n'issi cortz e conviz;  per qe·m par qe dur dos tanz  un mes non fazi·us ans,  qan reignava donneis ses traizo;  grieu es qi ve con es e sab con fo.</p>
	<b>VI</b>
<p>ENon es tan relinquiz.  S itot me sui desamaz.  Q eu non sia enamoraz.  D e tal qecima e raiz.  D e prez tan qan mies da(n)z.  P uis laualorz el semblanz.  S on asemblat en tan bella faisos.  C om noi pot neis pensar meilleur raison.</p>	<p>E non es tan relinquiz,  si tot me sui desamaz,  q'eu non sia enamoraz  de tal qe cima e raiz  de prez tan q'an mi es danz,  pui la valorz e·l semblanz  son asemblat en tan bella faisos  c'om no·i pot neis pensar meilleuraison.</p>
	<b>VII</b>
<p>A Bel cor cars genz noiriz.  A dreiz e ben faizonaz.  ç o queus uoilh dir de uinaz  Q ieu non soi ges tant ardiz.  Q ieus prec qe mames abanz.  U os clam merce merceanz.  S u frez queusam e non uus qier autre don.  E ges daiso non de uez dir de no.</p>	<p>Ai! Bel cor cars, genz noriz,  adreiz e ben faizonaz,  ço qe·us voilh dir devinaz,  q'ieu non soi ges tant ardiz  q'ie·us prec qe m'amés; abanz  vos clam merce merceanz:  sufrez qe·us am e non uus qier autre don  e ges d'aiso non devez dir de no.</p>
	<b>VIII</b>
<p>Ues malaspina tenzanz.  A l pros guilhelm qes prezaz.  Q eil aprenda de te los moz el son.  Q al qes uuilla per uers o perchanzon.</p>	<p>Ves Malaspina ten, zanz,  al pros Guilhelm q'es prezaz:  qe il aprenda de te los moz e·l son,  galques vuilla, per vers o per chanzon.</p>

- letto 323 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1806>